

Brusel 28. května 2021  
(OR. en)

---

Interinstitucionální spisy:  
2020/0264(COD)  
2013/0186(COD)

---

9162/21  
ADD 2

AVIATION 134  
CODEC 772  
IA 101

## ZPRÁVA

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	ST 8030/21 + ADD 1-2, ST 8419/21 + ADD1-2 + AD1CO1
Č. dok. Komise:	ST 10840/20 + ADD 1, ST 10841/20 + COR 1, ST 11020/20
Předmět:	Pozměněný návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o provádění jednotného evropského nebe (přepracované znění) Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2018/1139, pokud jde o působení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví jako orgánu pro kontrolu výkonnosti v rámci jednotného evropského nebe – obecný přístup

---

Delegace naleznou v příloze kompromisní znění obecného přístupu k výše uvedenému návrhu navržené předsednictvím.

Vypuštění celých bodů a článků je označeno jako [...].

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se mění nařízení (EU) 2018/1139, pokud jde o požadavky na uspořádání letového provozu a letové navigační služby**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) [...]

(2) [...]

(3) [...]

- (4) [...]
- (5) [...]
- (6) [...]
- (7) [...]
- (8) [...]
- (9) [...]
- (10) [...]
- (11) [...]
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) [...]
- (15) [...]
- (16) [...]
- (17) [...]
- (18) [...]
- (19) [...]
- (20) [...]

- (20a) S cílem optimalizovat uplatňování pravidel týkajících se jednotného evropského nebe byla nařízení (ES) 549/2004<sup>1</sup>, 550/2004<sup>2</sup> a 551/2004<sup>3</sup> nahrazena a zrušena [pozměněným nařízením SES 2+]. Je proto vhodné aktualizovat odkazy učiněné na uvedená tři nařízení v nařízení (EU) 2018/1139<sup>4</sup>.
- (20b) Do nařízení (EU) 2018/1139 je rovněž vhodné začlenit požadavky související s certifikací poskytovatelů letových navigačních služeb, které byly dříve stanoveny v nařízení č. 550/2004, aby byl umožněn zjednodušený regulační rámec pro certifikaci a jednotný postup vydávání osvědčení. Zejména je vhodné stanovit, že aby poskytovatelé uspořádání letového provozu a letových navigačních služeb (ATM/ANS) mohli získat osvědčení, měli by prokázat dostatečnou finanční stabilitu a získat odpovídající pojištění odpovědnosti a pojistné krytí, splňovat platné požadavky na vlastnickou a organizační strukturu a řídit bezpečnostní rizika. Rovněž by měly být stanoveny podmínky, které se mohou vztahovat na vydaná osvědčení.
- (20c) Kromě toho by měly být, s ohledem na požadavky vztahující se na služby údajů o letovém provozu, doplněny hlavní požadavky platné pro ATM/ANS a řídicí letového provozu.
- (21) Nařízení (EU) 2018/1139 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

- 
- <sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe (rámcové nařízení) (Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 1).
- <sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004 ze dne 10. března 2004, o poskytování letových navigačních služeb v jednotném evropském nebi (nařízení o poskytování služeb) (Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 10).
- <sup>3</sup> Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 ze dne 10. března 2004 o organizaci a užívání vzdušného prostoru v jednotném evropském nebi (nařízení o vzdušném prostoru) (Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 20).
- <sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1139 ze dne 4. července 2018 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Agentury Evropské unie pro bezpečnost letectví, kterým se mění nařízení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 1008/2008, (EU) č. 996/2010, (EU) č. 376/2014 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU a 2014/53/EU a kterým se zrušuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 a (ES) č. 216/2008 a nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 (Úř. věst. L 212, 22.8.2018, s. 1).

## Článek 1

Nařízení (EU) 2018/1139 se mění takto:

a1) Článek 2<sup>5</sup> se mění takto:

(a) odstavec 1 písm. h) se nahrazuje tímto:

„navrhování struktur vzdušného prostoru ve vzdušném prostoru v rámci vzdušného prostoru jednotného evropského nebe, aniž jsou dotčena ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady [pozměněného nařízení SES 2+] a povinnosti členských států s ohledem na vzdušný prostor v rámci jejich jurisdikce.“;

(b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Aniž jsou dotčeny požadavky týkající se národní bezpečnosti a obrany a čl. [1 odst. 2] [pozměněného nařízení SES 2+], členské státy zajistí, aby:

a) zařízení podle odst. 3 prvního pododstavce písm. b) tohoto článku, která jsou veřejná, a

b) ATM/ANS podle odst. 3 prvního pododstavce písm. c) tohoto článku poskytované letecké dopravě, na niž se vztahuje [pozměněné nařízení SES 2+],

zaručovaly míru bezpečnosti a interoperability s civilními systémy, která je stejně účinná jako úroveň vyplývající z uplatňování hlavních požadavků stanovených v přílohách VII a VIII tohoto nařízení.“.

---

<sup>5</sup> Změny tohoto článku mají aktualizovat odkazy obsažené v nařízení 2018/1139.

1) V článku 3 se body 5, 33 a 34 nahrazují tímto:

„5) ATM/ANS“ uspořádání letového provozu definované v čl. 2 odst. 9 [pozměněného nařízení SES 2+] a letové navigační služby definované v čl. 2 odst. 4 uvedeného nařízení, jakož i síťové funkce uvedené v článku 26 uvedeného nařízení, a služby sestávající z vytváření, zpracování, formátování a poskytování údajů všeobecnému letovému provozu pro účely letové navigace;

33) „vzdušným prostorem jednotného evropského nebe“ vzdušný prostor nad územím, na které se vztahují Smlouvy, jakož i veškerý další vzdušný prostor, kde členské státy uplatňují [pozměněné nařízení SES 2+] v souladu s čl. 1 odst. 4 uvedeného nařízení<sup>6</sup>;

34) „příslušným vnitrostátním úřadem“ jeden či více subjektů pověřených členským státem a majících potřebné pravomoci a stanovené povinnosti vykonávat úkoly v oblasti osvědčování, dozoru a vynucování v souladu s tímto nařízením a akty v přenesené pravomoci a prováděcími akty přijatými na jeho základě.“;

1a) V článku 40 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Poskytování ATM/ANS uvedených v čl. 2 odst. 1 písm. g) musí být v souladu s hlavními požadavky stanovenými v příloze VIII a podle okolností v příloze VII.

Poskytovatelé ATM/ANS rovněž musí:

- a) v zájmu zajištění bezpečného a nepřerušeno poskytování služeb prokázat dostatečnou finanční stabilitu a získat patřičné pojištění odpovědnosti a pojistné krytí s ohledem na jejich právní postavení a dostupnou úroveň krytí komerčního pojistného;
- b) splňovat platné požadavky na vlastnickou a organizační strukturu s cílem předcházet střetům zájmů, a zajistit tak nediskriminační poskytování služeb, a
- c) řídit bezpečnostní rizika.“

---

<sup>6</sup> Změny tohoto ustanovení mají aktualizovat odkazy obsažené v nařízení 2018/1139.

1b) Článek 41 se mění takto:

(a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Osvědčení uvedené v odstavci 1 tohoto článku se vydává na základě žádosti, pokud žadatel prokázal, že dodržuje prováděcí akty přijaté podle článku 43 k zajištění souladu s hlavními požadavky uvedenými v čl. 40 odst. 1 prvním pododstavci, jakož i s požadavky uvedenými v čl. 40 odst. 1 druhém pododstavci písm. a), b) a c).“;

(b) vkládá se tento odstavec 3a:

„3a. Osvědčení uvedené v odstavci 1 tohoto článku může podléhat objektivně odůvodněným, nediskriminačním, přiměřeným a transparentním podmínkám. Tyto podmínky se mohou podle potřeby týkat:

a) oddělení nebo omezení při provozování služeb, které se nevztahují k poskytování letových navigačních služeb;

b) smluv, dohod nebo jiných ujednání mezi poskytovatelem služeb a třetí osobou týkajících se poskytnutých služeb;

c) poskytování informací, které jsou opodstatněně požadované pro ověření požadavků pro osvědčení podle článku 41 a

d) veškerých jiných právních podmínek, které nejsou specifické pro letové navigační služby, jako například podmínky vztahující se k pozastavení nebo odebrání osvědčení.“;

c) odstavec 4 se mění takto:

„4. Platnost osvědčení uvedeného v odstavci 1 tohoto článku může být v souladu s prováděcími akty podle čl. 43 odst. 1 prvního pododstavce písm. b) omezena, pozastavena nebo zrušena, pokud držitel již nedodržuje hlavní požadavky uvedené v čl. 40 odst. 1 prvním pododstavci nebo požadavky uvedené v čl. 40 odst. 1 druhém pododstavci písm. a), b) a c) a pravidla a postupy pro vydání a zachování platnosti takového osvědčení.“;

d) odstavec 5 se mění takto:

„5. Odchylně od odstavce 1 tohoto článku se v souladu s prováděcími akty podle článku 43 mohou členské státy rozhodnout, že poskytovatelé letových informačních služeb mohou předkládat prohlášení o své způsobilosti a dostupnosti prostředků pro plnění povinností souvisejících se službami poskytovanými v souladu s hlavními požadavky podle čl. 40 odst. 1 prvního pododstavce a požadavky podle čl. 40 odst. 1 druhého pododstavce písm. a), b) a c). V takovém případě dotčený členský stát o svém rozhodnutí uvědomí Komisi, agenturu a ostatní členské státy.“

1c) Článek 43 se nahrazuje tímto:

„1. Za účelem zajištění jednotného provádění a plnění hlavních požadavků uvedených v čl. 40 odst. 1 prvním pododstavci a požadavků uvedených v čl. 40 odst. 1 druhém pododstavci písm. a), b) a c) přijme Komise pro poskytování služeb ATM/ANS podle čl. 2 odst. 1 písm. g) na základě zásad stanovených v článku 4 a za účelem dosažení cílů uvedených v článku 1 prováděcí akty, kterými stanoví podrobná ustanovení ohledně:

- a) zvláštních pravidel a postupů pro poskytování služeb ATM/ANS v souladu s hlavními požadavky uvedenými v čl. 40 odst. 1 prvním pododstavci a požadavky uvedenými v čl. 40 odst. 1 druhém pododstavci písm. a), b) a c), včetně stanovení a provádění plánu pro nepředvídané události v souladu s přílohou VIII bodem 5.1 písm. f);
- b) pravidel a postupů pro vydání, zachování, změnu, omezení, pozastavení nebo zrušení platnosti osvědčení uvedených v čl. 41 odst. 1;
- bb) podmínek uvedených v čl. 41 odst. 3a;



- c) pravidel a postupů pro prohlášení poskytovatelů letových informačních služeb uvedených v čl. 41 odst. 5 a pravidel a postupů pro situace, v nichž jsou taková prohlášení povolena;
- d) pravidel a postupů pro vydání, zachování, změnu, omezení, pozastavení nebo zrušení platnosti osvědčení uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. b) a pravidel a postupů pro situace, v nichž jsou taková osvědčení vyžadována;
- e) pravidel a postupů pro prohlášení organizací uvedených v čl. 42 odst. 1 písm. a) a pravidel a postupů pro situace, v nichž jsou taková prohlášení vyžadována;
- f) práv a povinností držitelů osvědčení uvedených v čl. 41 odst. 1 a v čl. 42 odst. 1 písm. b) a organizací předkládajících prohlášení v souladu s čl. 41 odst. 5 a čl. 42 odst. 1 písm. a).

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 127 odst. 3.

2. Pravidla uvedená v odstavci 1 náležitě zohlední hlavní plán ATM.
3. Při přijímání těchto prováděcích aktů Komise zajistí splnění hlavních požadavků uvedených v čl. 40 odst. 1 prvním pododstavci a požadavků uvedených v čl. 40 odst. 1 druhém pododstavci písm. a), b) a c) tohoto nařízení a náležitě zohlední mezinárodní standardy a doporučené postupy, zejména ty, jež jsou uvedeny v přílohách 2 až 4, 10, 11 a 15 Chicagské úmluvy.“

2) Článek 93 se nahrazuje tímto<sup>7</sup>:

„Článek 93

**Provádění jednotného evropského nebe**

Agentura, pokud disponuje příslušnou odborností a na žádost Komise, poskytne Komisi technickou podporu při provádění jednotného evropského nebe, zejména:

- a) prováděním technických kontrol, technických šetření a studií;
- b) přispíváním k provádění systému výkonnosti pro letové navigační služby a funkce sítě, a to v záležitostech, na něž se vztahuje toto nařízení, ve spolupráci s orgánem pro kontrolu výkonnosti podle článku [9b] [pozměněného nařízení SES 2+];
- c) přispíváním k provádění hlavního plánu ATM, včetně vývoje a zavádění programu SESAR.“

---

<sup>7</sup> Změny tohoto článku mají aktualizovat odkazy obsažené v nařízení 2018/1139.

- 3) [...]
- 4) [...]
- 5) [...]
- 6) [...]
- 7) [...]
- 8) [...]
- 9) [...]
- 10) [...]
- 11) [...]
- 12) [...]
- 13) [...]
- 14) [...]
- 15) [...]
- 16) [...]
- 17) [...]
- 18) [...]
- 19) [...]
- 20) [...]

21) Příloha VIII se mění takto:

a) vkládá se nový bod 2.3a, který zní:

„2.3a. Služby údajů o letovém provozu

2.3a.1. Shromážděné údaje o letovém provozu jsou dostatečně kvalitní, úplné, aktuální, pocházejí z legitimního zdroje a musí být poskytovány včas.

2.3a.2. U služeb údajů o letovém provozu je dosažena a udržována dostatečná výkonnost, pokud jde o jejich dostupnost, integritu, kontinuitu a včasnost z pohledu plnění potřeb uživatele.

2.3a.3. Systémy a nástroje poskytující služby údajů o letovém provozu jsou náležitě projektovány, vyrobeny a udržovány, aby byla zajištěna jejich vhodnost k zamýšlenému účelu.

2.3a.4. Šíření těchto údajů probíhá včas a pomocí dostatečně spolehlivých a rychlých komunikačních prostředků chráněných před úmyslným i neúmyslným rušením a poškozením.“;

b) článek 2.8 se nahrazuje tímto<sup>8</sup>:

„2.8. Uspořádání vzdušného prostoru

Vymezování konkrétních částí vzdušného prostoru pro určité využití je sledováno, koordinováno a včas vyhlašováno, aby se za všech okolností omezilo riziko ztráty rozstupu mezi letadly. S ohledem na organizaci vojenských činností a související aspekty spadající pod pravomoc členských států podporuje uspořádání vzdušného prostoru rovněž jednotné uplatňování koncepce pružného využívání vzdušného prostoru, jak ji popsala organizace ICAO a jak je prováděna podle [pozměněného nařízení SES 2+], za účelem usnadnění uspořádání vzdušného prostoru a uspořádání letového provozu v rámci společné dopravní politiky.“.

---

<sup>8</sup> Změny v tomto bodě v příloze mají aktualizovat odkazy obsažené v nařízení 2018/1139.

## *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*  
*předseda*

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

---